

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Georg Friedrich Händels Werke

Salomo - Oratorium

Händel, Georg Friedrich

Leipzig, [1867]

Libretto

[urn:nbn:de:bsz:31-322142](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-322142)

SOLOMON.

SALOMO.

Dramatis personae.

MEN.

SOLOMON. *Alto.*
 ZADOK, the High Priest. *Tenore.*
 A LEVITE. *Basso.*
 Chorus of Priests.
 Chorus of Israelites.

WOMEN.

PHARAOH'S DAUGHTER, Queen. *Soprano.*
 NICAULE, Queen of Sheba. *Soprano.*
 FIRST HARLOT. *Soprano.*
 SECOND HARLOT. *Soprano.*

MÄNNER.

SALOMO. *Alt.*
 ZADOK, Hoherpriester. *Tenor.*
 EIN LEVIT. *Bass.*
 Chor der Priester.
 Chor der Israeliten.

FRAUEN.

PHARLOH'S TOCHTER, Königin. *Sopran.*
 NICAULE, Königin von Saba. *Sopran.*
 ERSTES WEIB. *Sopran.*
 ZWEITES WEIB. *Sopran.*

ACT I.

Scene 1.

SOLOMON, ZADOK, *Priests, &c.*

CHORUS OF PRIESTS.

Your harps and cymbals sound
 To great Jehovah's praise;
 Unto the Lord of Hosts
 Your willing voices raise.

Levite. Praise ye the Lord for all his mercies past,
 Whose truth, whose justice will for ever last.

CHORUS OF PRIESTS.

With pious heart, and holy tongue,
 Resound your Maker's name,
 Till distant nations catch the song,
 And glow with holy flame.

Solomon. Almighty pow'r! who rul'st the earth and skies,
 And bade gay order from confusion rise;
 Whose gracious hand reliev'd thy slave distress'd,
 With splendour cloath'd him, and with knowledge
 bless'd;
 Thy finish'd Temple with thy presence grace,
 And shed thy heav'nly glories o'er the place.

1. Scene.

SALOMO, ZADOK, *Priester und Israeliten.*

CHOR DER PRIESTER.

Mit Harf' und Cymbeln singt
 Zu Gott Jehovah's Preis;
 Auf zu dem Himmelskreis
 Die laute Stimme schwingt.

Levit. O preist des Herren Allbarmherzigkeit,
 Dass Huld, dass Güte währt durch alle Zeit.

CHOR DER PRIESTER.

Aus frommer Brust, in heil'gem Drang
 Singt laut des Schöpfers Macht,
 Dass alles Volk auflauscht dem Sang,
 Zu heil'ger Glut entfacht.

Salomo. Allmächt'ge Kraft, die Höh' und Tief' umspannt,
 In weise Ordnung einst das Chaos band,
 Die gnädig segnend ihren Knecht beglückt,
 Geziert mit Weisheit und mit Glanz geschmückt:
 Komm' in dein heilig, dir erhöh'tes Haus,
 Und schütte Segen auf die Stätte aus.

Zadok. Imperial Solomon, thy pray'rs are heard.
See! from the op'ning skies
Descending flames involve the sacrifice;
And lo! within the sacred dome
That gleamy light,
Profusely bright,
Declares the Lord of Hosts is come.

Sacred raptures cheer my breast,
Rushing tides of hallow'd zeal,
Joys too fierce to be express'd,
In this swelling heart I feel.

Warm enthusiastic fires
In my panting besom roll,
Hope of bliss, that ne'er expires,
Dawns upon my ravish'd soul.

Sacred raptures cheer my breast,
Rushing tides of hallow'd zeal,
Joys too fierce to be express'd,
In this swelling heart I feel.

CHORUS OF ISRAELITES.

Throughout the land Jehovah's praise record,
For full of pow'r and mercy is the Lord.

Solomon. Bless'd be the Lord, who look'd with gracious eyes
Upon his vassals humble sacrifice,
And has with an approving smile
My work o'erpaid, and grac'd the pile.

What though I trace each herb and flow'r,
That drinks the morning dew,
Did I not own Jehovah's pow'r,
How vain were all I knew!

Say what's the rest but empty boast,
The pedant's idle claim,
Who having all the substance lost
Attempts to grasp a name!

What though: *Da Capo.*

Scene 2.

To them the QUEEN.

Solomon. And see my Queen, my wedded love,
You soon my tenderness shall prove;
A palace shall erect its head,
Of cedar built, with gold bespread;
Me-thinks the work is now begun,
The ax resounds on Lebanon,
And see, bedeck'd with canvass wings,
The dancing vessel lightly springs,
While Ophir's mines, well-pleas'd, disclose
The wealth that in their entrails glows.

Queen. Bless'd the day when first my eyes
Saw the wisest of the wise!
Bless'd the day when I was led
To ascend the nuptial bed!
But completely bless'd the day,
On my bosom as he lay,
When he call'd my charms divine,
Vowing to be only mine.

Bless'd the day: *Da Capo.*

Solomon. Thou fair inhabitant of Nile,
Rejoice thy lover with a smile!

Queen. Oh monarch! with each virtue bless'd,
The brightest star that gilds the east;
No joy I know beneath the sun,
But what's compriz'd in Solomon.
With thee, how quickly fled the winter's night,
And short is summer's length of light.

Zadok. Erhab'ner Salomo! du bist erhört.
Sieh', aus den Wolken führt
Der Flammen Glut und deckt den Opferheerd;
Und sieh, in's Heiligthum, sieh da!
Hellstrahlend bricht
Ein himmlisch Licht,
Verkündend: der Herr der Welt ist nah.

Himmelswonne hebt die Brust:
Fromme Glut und heil'ger Drang,
Glück, zu reich für Wort und Sang,
Füllt mein schwellend Herz mit Lust.

Heissbegeistert Feuer glüht
Mir im Busen, froh-durchbebt,
Segensheil, das ewig lebt,
Strahlt in mein entzückt Gemüth.

Himmelswonne hebt die Brust:
Fromme Glut und heil'ger Drang,
Glück, zu reich für Wort und Sang,
Füllt mein schwellend Herz mit Lust.

CHOR DER ISRAELITEN.

Preist All' im Land Jehovah, nah und fern,
Denn gross ist Macht und Gnade unsers Herrn.

Salomo. Dank dir, o Herr! der gnädig du erschienst
Zu deines Knechts bescheid'nem Opferdienst;
Der du mit deines Segens Strom
Mein Werk gekrönt, geweiht den Dom.

Erforscht' ich gleich jed' Grass und Blum',
Die hold im Thauschmuck lacht,
Und konnte nicht Jehovah's Macht,
Wie eitel wär' mein Ruhm!

Was bliebe mir als leerer Tand,
Des Thoren Scheingewinn,
Der nie der Dinge Geist und Sinn,
Nur Nam' und Wort gekannt.

Erforscht' ich gleich: *Da Capo.*

2. Scene.

Zu ihnen die KÖNIGIN.

Salomo. Seht da, mein Weib, mein Trost und Stolz!
Dich soll mein nächstes Werk erhöh'n;
Ein Prachtbau soll von Cedernholz,
Mit Gold geziert, für dich erstehn.
Das Werk begann mit Eifer schon:
Die Axt erschallt im Libanon,
Und sieh, wie rasch und leicht beschwingt
Das flinke Schiff zum Hafen dringt,
Dem Ophir's Mine willig zollt
Den Schatz von Edelstein und Gold.

Königin. Heil dem Tag, da ich geschaut
Ihn, der Weisheit glänzend Bild!
Heil dem Tag, da ich verhüllt
Ihm genaht im Schmuck der Braut!
Aber zwiefach Heil dem Tag,
Da er mir am Busen lag,
Meine Reize göttlich fand
Und sich ewig mir verband.

Heil dem Tag: *Da Capo.*

Salomo. Wie süß, du Fürstenkind vom Nil,
Ist deiner Blicke lieblich Spiel!

Königin. Gebieter! aller Tugend reich,
Dem hellsten Stern im Osten gleich!
Kein Glück der Erde macht mich froh,
Als das mir ward in Salomo.
Mit dir, wie schnell verfliegt des Winters Nacht,
Wie rasch des Sommertages Pracht.

DUET.

- Queen.* Welcome as the dawn of day
To the pilgrim on his way,
Whom the darkness caus'd to stray,
Is my lovely king to me.
- Solomon.* Myrtle grove, or rosy shade,
Breathing odors through the glade
To refresh the village maid,
Yields in sweets, my queen, to thee.
- Zadok.* Vain are the transient beauties of the face,
Where virtue fails to animate each grace;
Bright and more bright her radiant form appears,
Nor dreads the canker'd tooth of rolling years:
O'er such a partner comfort spreads her wing,
And all our life is one perpetual spring.
Indulge thy faith and wedded truth
With the fair partner of thy youth;
She's ever constant, ever kind,
Like the young roe, or loving hind.
- Solomon.* My blooming fair, come, come away,
My love admits of no delay.
Haste, haste to the cedar grove,
Where fragrant spices bloom,
And am'rous turtles love,
Beneath the pleasing gloom (.)
While tinkling down the hill
Avoiding hateful day,
The little murmur'ring rill
In whispers glides away.
Haste to the: Da Capo.
- Queen.* When thou art absent from my sight,
The court I shun, and loath the light.
With thee th'unshelter'd moor I'd tread,
Nor once of fate complain;
Though burning suns flash'd round my head,
And cleav'd he barren plain.
Thy lovely form alone I prize,
'Tis thou that canst impart
Continual pleasure to my eyes,
And gladness to my heart.
- Zadok.* Search round the world, there never yet was seen
So wise a monarch, or so chaste a queen.

CHORUS.

May no rash intruder disturb their soft hours;
To form fragrant pillows, arise, oh ye flow'rs!
Ye zephyrs, soft-breathing, their slumbers prolong,
While nightingales lull them to sleep with their song.

DUETT.

- Königin.* Lieblich, wie des Tages Pracht
Einem Wandrer in der Nacht
Auf verlornem Pfade lacht,
Leuchtest du, o König, mir.
- Salomo.* Myrtenblüt' und Rosenhain,
Dufthauch athmend bei dem Rain,
Hirt' und Hirtin zu erfreu'n,
Weicht, lieb Herz, an Süsse dir.
- Zadok.* Arm ist die flücht'ge Schönheit der Gestalt,
Wo Tugend fehlt, des Herzens Allgewalt:
Leuchtend erglänzt ihr strahlend Angesicht,
Ihr droht der gift'ge Zahn der Jahre nicht:
Solch ein Genosse schirmt mit ehr'nem Schild;
All unser Sein ist ew'gen Frühlings Bild.
O theile Treu- und Liebesschwur
Mit der Gefährtin der Jugend nur;
Sie bleibt stets treu, bleibt immer gut,
Wie die Gazelle der trauten Brut.
- Salomo.* Mein blühend Weib, komm, komm mit mir!
Mein Herz ruft schnsuchtvoll nach dir.
Komm, komm zu dem Cedernhain,
Wo Duftgewürze blühn,
Wo Tauben kosend glühn
Im düstern Zwiellichtschein (.)
Wo perlend aus dem Grün,
Das sie verbarg dem Licht,
Die Quelle murmelnd bricht
Und flüsternd fließt dahin.
Komm zu dem: Da Capo.
- Königin.* Ist fern von mir dein Angesicht,
Hass' ich den Tag und flich' das Licht.
Mit dir durch Moor, durch Wüstensand,
Hinwandr' ich obdachlos,
Das Haupt umglüht vom Sonnenbrand,
Verdorrt der Erde Schooss:
Dein treuer Arm hält mich in Hut,
Du bist mein Schirm und Schild,
Dess Anblick mir das Herz mit Muth,
Mit Kraft die Brust erfüllt.
- Zadok.* Durchforscht die Welt: nie ward zuvor gesehn
Solch treues Bündniß, solch ein edles Paar.

CHOR.

Nie trüb' euch ein Unhold den Frieden bei Nacht!
Schwellt duftend ihr Lager, o Blumen voll Pracht,
Umweht sie, Zephyre, mit lindem Umfang,
Ihr Nachtigallen lullt sie in Schlummer mit Sang.

ACT II.

Scene 1.

SOLOMON, ZADOK, Levites, Israelites, &c.

CHORUS.

From the censer curling rise
Grateful incense to the skies;
Heaven blesses David's throne,
Happy, happy Solomon!
Live, live for ever, pious David's son;
Live, live for ever, mighty Solomon.

1. Scene.

SALOMO, ZADOK, Leviten und Israeliten.

CHOR.

Vom Altare wallend weh'n
Wolken Weihrauchs zu den Höh'n:
Gottes Segen schirmt den Thron,
Selig, selig Salomo!
Heil, Heil für immer dir, o David's Sohn!
Heil für immer, mächt'ger Salomo.

Solomon. Prais'd be the Lord, from him my wisdom springs;
I bow in-raptur'd to the King of Kings.
He led me, abject, to imperial state,
When weak, and trembling for my future fate;
Strengthen'd by him, each foe with horror fled,
Then impious Joab at the altar bled;
The death he oft deserv'd stern Shimei found,
And Adonijah sunk beneath the wound;
Forc'd by his crimes, I spoke a brother's doom,
Ah may his vices perish in his tomb!

When the sun o'er yonder hills
Pours in tides the golden day,
Or, when quiv'ring o'er the rills,
In the west he dies away;
He shall ever hear me sing
Praises to th'eternal king.

Levite. Great prince, thy resolution's just;
He never fails, in Heav'n who puts his trust;
True worth consists not in the pride of state,
'Tis virtue only makes a monarch great.

Thrice bless'd that wise discerning king,
Who can each passion tame,
And mount on virtue's eagle wing
To everlasting fame:

Such shall as mighty patterns stand
To princes yet unborn,
To honour prompt each distant land,
And future times adorn.

Thrice bless'd that wise discerning king
Who can each passion tame,
And mount on virtue's eagle wing
To everlasting fame.

Scene 2.

SOLOMON, Levite, &c. To them an Attendant.

Attendant. My sovereign liege, two women stand,
And both beseech the king's command
To enter here. Dissolv'd in tears
The one a new-born infant bears;
The other, fierce, and threat'ning loud,
Declares her story to the crowd;
And thus she clamours to the throng,
"Seek we the king, he shall redress our wrong."

Solomon. Admit them straight; for when we mount the throne,
Our hours are all the people's, not our own.

Scene 3.

To them the two harlots.

First harlot. } Thou Son of David, hear a mother's grief;
And let the voice of justice bring relief.
This little babe my womb conceiv'd,
The smiling infant I with joy receiv'd.
That woman also bore a son,
Whose vital thread was quickly spun:
One house we both together kept;
But once, unhappy, as I slept,
She stole at midnight where I lay,
Bore my soft darling from my arms away,
And left her child behind, a lump of lifeless clay:
And now, oh impious! dares to claim
My right alone, a mother's name.

TRIO.

Words are weak to paint my fears;
Heart-felt anguish, starting tears,
Best shall plead a mother's cause.
To thy throne, oh king, I bend,
My cause ist just, be thou my friend.

Salomo. Preis sei dem Herrn, der Weisheit mir verlieh'n;
Ich beug' entzückt mich, vor ihm hin zu knie'n.
Er hob vom Staube mich zum Herrscherstand,
Als schwach und bang ich vor der Zukunft stand.
Zagend vor ihm, entfloh der Feinde Schaar,
Der wilde Joab fiel vor dem Altar,
Der oft verdiente Tod ward Simei's Theil,
Und Adonia sank dem Todespfeil;
Ihn traf mein Spruch für frevelhaftes Thun:
Mag sein Verbrechen ewig mit ihm ruh'n!

Ob die Sonn' auf Berg und Thal
Hell ergiesst ihr goldnes Licht,
Ob ihr bleicher Abendstrahl
Fern im West ersterbend bricht:
Ewig hört sie, wie mein Sang
Singt dem Mächt'gen Preis und Dank.

Lecit. O Herr, gerecht ist dein Beschluss;
Der fehlet nie, der auf den Himmel baut.
Der Werth beruht nicht in beglücktem Loos,
Die Tugend einzig macht den Fürsten gross.

O selig ist der weise Mann,
Der stark sich selbst bezwingt,
Und aufstrebt, adlergleich beschwingt,
Den Pfad des Ruhms hinan.

Er wird im Licht der Ehren stehn
Für alle künft'ge Zeit,
Und seines Namens Preis erhöh'n
In Glanz und Herrlichkeit.

O selig ist der weise Mann,
Der stark sich selbst bezwingt,
Und aufstrebt, adlergleich beschwingt,
Den Pfad des Ruhms hinan.

2. Scene.

Die Vorigen. Zu ihnen ein Diener.

Diener. Mein hoher Fürst! zwei Frauen stehn,
Die deine Gunst, o Herr, erfleh'n,
Sich dir zu nah'n. Verzehrt von Schmerz
Presst Eine voll Angst ein Kind an's Herz.
Die andre, wild, im Redeschwall
Erklärt dem Volk den streit'gen Fall;
Sie ruft mit lautem Schrei'n und Droh'n:
"Auf, lasst uns gehn, Recht suchen vor dem Thron."

Salomo. Lasst sie herein. Nah' ich dem Stuhle hier,
Gehör' ich ganz dem Volke, und nicht mir.

3. Scene.

Zu ihnen die beiden Weiber.

Erstes Weib. } O Sohn des David, hör' der Mutter Leid!
Der Weisheit Spruch gewäh'r Gerechtigkeit.
Dies süsse Kind ward mir zu Theil,
Das holde Knäblein, all mein Glück und Heil.
Auch diesem Weibe ward ein Sohn,
Dess Lebenshauch zu bald entfloh'n.
Ein Haus dient beiden uns zum Dach.
Und einst, da tief im Schlaf ich lag,
Stahl sie sich Nachts in mein Gemach,
Nahm meinen Liebling weg von meinem Schoos,
Und liess ihr Kind zurück, entseelt und lebenslos.
Nun hat sie ruchlos sich erfrecht
Und heischt für sich mein Mutterrecht.

TRIO.

Ach, kein Wort benennt mein Weh!
Seelenjammer, banger Schmerz
Zeuge für dies Mutterherz.
Sieh mich knie'n vor deinem Thron:
Das Recht ist mein, sei du mein Freund.

Second harlot. False is all her melting tale.
Solomon. Justice holds the lifted scale.
Second harlot. Then be just, and fear the laws.
First harlot. Words are weak to paint my fears;
 Heart-felt anguish, starting tears,
 Best shall plead a mother's cause.
 To thy throne, oh king, I bend,
 My cause is just, be thou my friend.

Solomon. What says the other to th'imputed charge?
 Speak in thy turn, and tell thy wrongs at large.

Second harlot. I cannot varnish o'er my tongue,
 And colour fair the face of wrong.
 This babe is mine, the womb of earth
 Intom'd, conceals her little birth.
 Give me my child, my smiling boy,
 To cheer my breast with new-born joy.

Solomon. Hear me, ye women, and the king regard,
 Who from his throne thus reads the just award:
 Each claims alike, let both their portions share;
 Divide the babe, thus each her part shall bear.
 Quick, bring the faulchion, and the infant smite,
 Nor further clamour for disputed right.

Second harlot. Thy sentence, great king,
 Is prudent and wise,
 And my hopes on the wring
 Quick bound for the prize.
 Contented I hear,
 And approve the decree;
 For at least I shall tear
 The lov'd infant from thee.

First harlot. Withhold, withhold the executing hand!
 Reverse, oh king, thy stern command.
 Can I see my infant gor'd
 With the fierce relentless sword?
 Can I see him yield his breath,
 Smiling at the hand of death?
 And behold the purple tides
 Gushing down his tender sides!—
 Rather be my hopes beguil'd,
 Take him all—but spare my child.

Solomon. Israel, attend to what your king shall say;
 Think not I meant the innocent to slay.
 The stern decision was to trace with art,
 The secret dictates of the human heart.
 She who could bear the fierce decree to hear,
 Nor send one sigh, nor shed one pious tear,
 Must be a stranger to a mother's name—
 Hence from my sight, nor urge a further claim!
 But you, whose fears a parent's love attest,
 Receive, and bind him to your beating breast;
 To you, in justice, I the babe restore,
 And may you lose him from your arms no more

First harlot. Thrice bless'd be the king, for he's good and he's
 wise;

Solomon. The Lord all these virtues has giv'n,—
First harlot. My gratitude calls streaming tears from my eyes.
Solomon. Thy thanks be return'd all to Heav'n.

First harlot. 'T is God that rewards, and will lift from the dust
 Whom to crush proud oppressors endeavour;
 How happy are those who in God put their trust!
Solomon. For his mercy endureth for ever.

CHORUS OF ISRAELITES.

From the east unto the west,
 Who so wise as Solomon?
 Who like Israel's king is bless'd,
 Who so worthy of a throne?

Zadok. From morn to eve I could enraptur'd sing
 The various virtues of our happy king;
 In whom, with wonder, we behold combin'd,
 The grace of feature with the worth of mind.

Zweites Weib. Falsch ist all ihr fein Gedicht.
Salomo. Warnend schwebt die Waage schon.
Zweites Weib. Wäge streng des Rechts Gericht.
Erstes Weib. Ach, kein Wort benennt mein Weh!
 Seelenjammer, banger Schmerz
 Zeuge für dies Mutterherz.
 Sieh mich knie'n vor deinem Thron:
 Das Recht ist mein, sei du mein Freund.

Salomo. Was sagt die andre zu so schwerer Schuld?
 Sprich nun auch du, in Ordnung und Geduld.

Zweites Weib. Nicht kann ich schmücken den Bericht,
 Noch leih'n der Schuld ein hold Gesicht:
 Dies Kind ist mein: ein Grabmal war
 Des andern Loos, das sie gebar.
 Gib mir mein Kind, all meine Lust,
 Mit Trost zu stillen meine Brust!

Salomo. Hört denn, ihr Frauen, was der König spricht,
 Der von dem Thron urtheilt nach Recht und Pflicht.
 Gleich, wie ihr Recht, sei Schaden und Gewinn:
 Zertheilt das Kind; ihr Theil nehm' Jede hin.
 Auf, bringt ein Schwert her! haut das Kind entzwei,
 Auf dass geschlichtet euer Hader sei.

Zweites Weib. Dein Urtheil verfügt,
 Was weis ist und klug,
 Und mein Wunsch ist begnügt
 Am Theil den ich trug.
 Nicht feindlich gesinnt
 Ist des Spruchs Meinung mir:
 So entreiss' ich das Kind,
 Das geliebte, doch dir.

Erstes Weib. Halt ein, steh ab vom schreckenvollen Mord!
Weib. Nimm, Herr, zurück dein furchtbar Wort!
 Kann ich sehn mein Kind zerstückt
 Durch den unbarmherzigen Stahl?
 Kann ich sehn, wie's nach mir blickt,
 Lächelnd vor der Todesqual!
 Wie dem zarten Leib entrinnt
 Purpurgleich die dunkle Flut! —
 Schonet nur sein theures Blut!
 Nehmt es hin — nur schont mein Kind.

Salomo. Israel, vernimm was nun dein König spricht:
 Nicht will den Mord der Unschuld das Gericht.
 Das strenge Urtheil brachte nur zu Tag,
 Was in dem Herzen beider Frauen sprach.
 Sie, die frohlockt', als ihr der Spruch bekannt,
 Und nicht Ein Wort, nicht Eine Thräne fand,
 Sie kennt die Liebe einer Mutter nicht —
 Hebe dich weg! und fürchte mein Gericht.
 Doch du, bestürzt von tiefem Muterschmerz,
 Nimm hin das Knäblein an dein pochend Herz;
 Nur dein in Wahrheit kann der Säugling sein,
 Zur Lust dir bleib' er nun und immer dein.

Erstes Weib. Dem König sei Heil! er ist weise und gut;
Salomo. Der Herr war's, der so mich erhob, —
Erstes Weib. Mein thränendes Aug' weinet Dank dir voll Glut.
Salomo. An Gott nur gib Dank so wie Lob.

Erstes Weib. Hoch waltet der Herr, der da mächtig Ihn schützt,
 Den bedroh'n der Gewaltigen Hände;
 Wie selig ist der, der auf Gott nur sich stützt!
Salomo. Seine Gnade, sie währet ohn' Ende.

CHOR DER ISRAELITEN.

Wer vom Ost bis hin zum West
 Ist so weis' als Salomo?
 Wer ist, Israel's König gleich,
 Glanz und Zierde seinem Thron?

Zadok. Von früh bis spät sing' ich in Wonne gern
 Des Königs Ehren, unsers weisen Herrn,
 In dem mit Staunen all sein Israel preist
 Der Demuth Würde und den hohen Geist.

See the tall Palm that lifts the head
On Jordan's sedgy side,
His tow'ring branches curling spread,
And bloom in graceful pride.
Each meaner tree regardless springs,
Nor claims our scornful eyes;
Thus thou art first of mortal kings,
And wisest of the wise.
See the tall Palm: Da Capo.

First } No more shall armed bands our hopes destroy,
harlot. } Peace waves her wing, and pours forth ev'ry joy.

Beneath the vine, or fig-tree's shade,
Ev'ry shepherd sings the maid,
Who his simple heart betray'd,
In a rustic measure.

While of torments he complains,
All around the village swains
Catch the song, and feel his pains,
Mingling sighs with pleasure.

Beneath the vine: Da Capo.

CHORUS OF PRIESTS.

Swell, swell the full chorus to Solomon's praise,
Record him, ye bards, as the pride of our days.
Flow sweetly the numbers that dwell on his name,
And rouse the whole nation in songs to his fame.
Swell, swell the full chorus: Da Capo.

Sieh, wie die Palm' ihr Haupt hoch trägt
Am Rand des Jordanstrands,
Wie mächt'ge Zweige stolz sie regt,
Und grünt in vollem Glanz.
Nicht ragt ein andrer Baum empor,
Den ihr du gleichen wirst:
So strahlst auch du den Weisen vor,
Der grossen grösster Fürst.
Sieh, wie die Palm': Da Capo.

Erstes } Fortan weilt harmlos Glück in Feld und Haus,
Weib. } Mild breitet Friede sein sanft Gefieder aus.

Am klaren Bach, im stillen Thal
Klagt der Hirt in Liebesqual
Ihr, die all sein Herz ihm stahl,
Im Gesang sein Sehnen.

Weil er seinem Gram sich weicht,
Lauscht im Haine Knab' und Maid
Seinem Lied und seinem Leid,
Lächelnd unter Thränen.

Am klaren Bach: Da Capo.

CHOR DER PRIESTER.

Schallt, schallt laut, ihr Chöre, zu Salomo's Preis,
O nennt ihn, ihr Sänger, den Stolz unsrer Zeit.
Schwellt lieblich das Lied, das besingt seine Huld,
Erhebt all das Volk mit dem Sang seines Ruhms.
Schallt, schallt laut, ihr Chöre: Da Capo.

ACT III.

Scene 1.

SOLOMON, *Queen of Sheba*, ZADOK, and Chorus.

Queen of Sheba. } From Arabia's spicy shores,
} Bounded by the hoary main,
} Sheba's queen these seats explores,
} To be taught thy heav'nly strain.

Solomon. Thrice welcome queen, with open arms
Our court receives thee, and thy charms.
The temple of the Lord first meets your eyes,
Rich with the well-accepted sacrifice.
Here all our treasures free behold,
Where cedars lie, o'erwrought with gold;
Next, view a mansion fit for kings to own,
The forest call'd of tow'ring Lebanon,
Where art her utmost skill displays,
And ev'ry object claims your praise.

Queen of Sheba. Ev'ry sight these eyes behold,
Does a diff'rent charm unfold;
Flashing gems, and sculptur'd gold,
Still attract my ravish'd sight.

But to hear fair truth distilling,
In expressions choice and thrilling
From that tongue, so soft and killing,
That my soul does most delight.

Solomon. Sweep, sweep the string, to sooth the royal fair,
And rouse each passion with th'alternate air.

{ Music, spread thy voice around,
Sweetly flow the lulling sound.

CHORUS.

{ Music, spread thy voice around,
Sweetly flow the lulling sound.

1. Scene.

SALOMO, *Königin von Saba*, ZADOK und Chor.

Königin von Saba. } Von Arabien's wüurz'gem Strand,
} Den das dunkle Meer umgränzt,
} Komm ich her, zu sehn dies Land,
} Wo dein Nam' und Ruhm erglänzt.

Salomo. Sei uns willkommen! so hohen Gast
Empfängt mit Freuden mein Palast.
Den Tempel unsers Herrn sieht hier dein Aug',
Glanzvoll erhöht dem heil'gen Opferbrauch.
All unsern Schatz erblickst du hier
Im Cedernbau voll Gold und Zier.
Sieh den Palast dann, unsern Sitz und Thron,
Benannt der Wald des Berges Libanon,
Wo Kunst ihr höchstes Werk vollbracht,
Und alles athmet Herrscherpracht.

Königin von Saba. Jeder Anblick, der sich beut,
Zeugt von Glanz und Herrlichkeit;
Prachtgestein und Goldgeschmeid'
Lockt mein Aug', wohin es blickt.

Doch es ist der Weisheit Fülle
In des Sangs melod'scher Hülle,
Was mich bannt in heil'ge Stille,
Was mein Herz zumeist entzückt.

Salomo. Stimmt an den Chor, und stillt ihr Wunsch und Hang!
Ruft jed' Gefühl wach, wechselnd im Gesang.

{ Hebt im Chor der Stimmen Klang,
Lieblich tön' ein süsser Sang.

CHOR.

{ Hebt im Chor der Stimmen Klang,
Lieblich tön' ein süsser Sang.

Solomon. Now a diff'rent measure try,
Shake the dome, and pierce the sky.
Rouse us next to martial deeds;
Clanking arms, and neighing steeds,
Seem in fury to oppose— —
Now the hard-fought battle glows.

CHORUS.

Now a diff'rent measure try,
Shake the dome, and pierce the sky.
Rouse us next to martial deeds;
Clanking arms, and neighing steeds,
Seem in fury to oppose— —
Now the hard-fought battle glows.

Solomon. Then at once from rage remove;
Draw the tear from hopeless love;
Lengthen out the solemn air,
Full of death and wild despair.

CHORUS.

Draw the tear from hopeless love,
Lengthen out the solemn air,
Full of death and wild despair.

Solomon. Next the tortur'd soul release,
And the mind restore to peace.

Thus rolling surges rise,
And plough the troubled main;
But soon the tempest dies,
And all is calm again.

CHORUS.

Thus rolling surges rise,
And plough the troubled main;
But soon the tempest dies,
And all is calm again.

Queen of Sheba. Thy harmony 's divine, great king,
All, all obeys the artist's string.
And now, illustrious prince, receive
Such tribute as my realm can give.
Here, purest gold, from earth's dark entrails torn;
And gems resplendent, that outshine the morn;
There balsam breathes a grateful smell,
With thee the fragrant strangers wish to dwell.
Yet of ev'ry object I behold,
Amid the glare of gems and gold,
The temple most attracts my eye,
Where, with unwearied zeal, you serve the Lord
on high.

Levite. Pious king, and virtuous queen,
May your name resound in story;
In time's latest annals seen,
Crown'd with honour, crown'd with glory.

Zadok. Thrice happy king, to have achiev'd,
What scarce will henceforth be believ'd;
When seven times around the sphere
The sun had led the new-born year,
The Temple rose, to mark thy days
With endless themes for future praise.
Our pious David wish'd in vain,
By this great act to bless his reign;
But Heav'n the monarch's hopes withstood,
For ah! his hands were stain'd with blood.

Golden columns, fair and bright,
Catch the mortals ravish'd sight;
Round their sides ambitious twine
Tendrils of the clasping vine:
Cherubims stand here display'd,
O'er the ark their wings are laid:
Ev'ry object swells with state,
All is pious, all is great.

Salomo. Nun ein Sang von andrer Glut!
Braust wie Sturm und rast in Wuth.
Stürmt uns auf zu Kraft und Muth!
Schwert und Schild und wiehernd Ross
Prallt zum Kampf in wildem Stoss — —
Nun entbrennt die Schlacht in Wuth.

CHOR.

Nun ein Sang von andrer Glut!
Braust wie Sturm und rast in Wuth.
Stürmt uns auf zu Kraft und Muth!
Schwert und Schild und wiehernd Ross
Prallt zum Kampf in wildem Stoss — —
Nun entbrennt die Schlacht in Wuth.

Salomo. Doch nun stillt die wilden Triebe!
Singt die Qual verschmähter Liebe;
Trauernd ernst ein Klaglied singt,
Wie sie Tod und Verzweiflung bringt.

CHOR.

Singt die Qual verschmähter Liebe,
Trauernd ernst ein Klaglied singt,
Wie sie Tod und Verzweiflung bringt.

Salomo. Und nun senk' ein sanftes Lied
Milden Frieden in's Gemüth.

So rollt die Wog' und steigt,
Und furcht die Meeresflut;
Dann sinkt der Sturm und weicht,
Und alles schweigt und ruht.

CHOR.

So rollt die Wog' und steigt,
Und furcht die Meeresflut;
Dann sinkt der Sturm und weicht,
Und alles schweigt und ruht.

Königin von Saba. O himmlisch ist dein Chor, fürwahr!
Des Meisters Wink beseelet die Schaar.
Doch nun, erhab'ner Fürst, nimm hier
Aus Saba Weihgeschenk von mir.
Hier reinstes Gold aus dunkler Erde Schacht,
Und Gemmen leuchtend wie des Morgens Pracht.
Balsam strömt hier den Dufthauch aus:
Nimm auf den würz'gen Fremdling in dein Haus.
Doch von Allem, was ich hier erblickt,
Von Kunst erfreut, von Glanz entzückt:
Dem Tempel bleibt der höchste Preis,
Wo ihr in Andacht dient dem Herrn im Himmels-
kreis.

Levit. Frommer Fürst und edle Frau,
Euer Ruhm wird ewig währen;
Spät'ster Zeit die reichste Schau,
Reich an Segen, reich an Ehren.

Zadok. O sel'ger Fürst, der da vollbringt,
Was künft'ger Zeit unglaublich klingt:
Da siebenmal der Sonnenball
Die Sphärenbahn durchlief im All,
Entstand, zum Ruhm für unsre Zeit,
Dein Tempelbau voll Herrlichkeit.
Nicht deinem Vater ward gewährt,
Dass solche That sein Reich geehrt,
Weil Gott dem König widerstand,
Denn ach! von Blut troff seine Hand.

Goldner Säulen stolze Pracht
Bannt den Blick mit Zauber Macht;
Rings umrankt sie epheugleich
Schlanker Reben zarter Zweig;
Cherubime hehr und schön
Goldbeschwingt die Arch' umstehn:
Alles kunstreich, tadellos,
Alles herrlich, alles gross.

CHORUS.

- 1 *Chorus.* Praise the Lord with harp and tongue!
Praise him all ye old and young,
He's in mercy ever strong.
- 2 *Chorus.* Praise the Lord through ev'ry state,
Praise him early, praise him late,
God alone is good and great.
- Full Chorus.* Let the loud Hosannahs rise,
Widely spreading through the skies,
God alone is just and wise.
- Solomon.* Gold now is common on our happy shore,
And cedars frequent are as sycamore.
All, all conspires to bless my days;
Fair plenty does her treasures raise,
And o'er the fruitful plains her countless gifts displays.

How green our fertile pastures look!
How fair our olive groves!
How limpid is the gliding brook,
That through the meadows roves!

An hundred diff'rent balmy flow'rs
Salute the passing gale,
When ev'ning breezes fan the bow'r's,
And sweep th'ename'l'd vale.

- Queen* } May peace in Salem ever dwell!
Sheba. } Illustrious Solomon, farewell:
of } Thy wise instructions be my future care,
Soft as the show'rs that cheer the vernal air;
Whose warmth bids ev'ry plant her sweets disclose,
The lilly wakes, and paints the op'ning rose.

Will the sun forget to streak
Eastern skies with amber ray,
When the dusky shades to break
He unbars the gates of day?

Then demand if Sheba's queen
E'er can banish from her thought
All the splendor she has seen,
All the knowledge thou hast taught.

- Solomon.* Adieu, fair queen, and in thy breast
May peace and virtue ever rest!

DUET.

- Queen* } Ev'ry joy that wisdom knows,
of Sheba. } May'st thou, pious monarch, share!
- Solomon.* Ev'ry blessing Heav'n bestows,
Be thy portion, virtuous fair!
- Queen* } Gently flow thy rolling days.
of Sheba. } Sorrow be a stranger here.
- Solomon.* Sorrow be a stranger here.
- Both.* May thy people sound thy praise,
Praise unbought by price or fear.

GRAND CHORUS.

The name of the wicked shall quickly be past;
But the fame of the just shall eternally last.

CHOR.

- Preist den Herrn mit Harfenklang!
Preist ihn All' im lauten Sang,
Gnade ruht in seinem Schooss.
- Preist den Herrn in jedem Stand,
Preist ihn frühe, preist ihn spät,
Gott allein ist stark und gross.
- Singt ihm mit Hosianna Preis,
Hoch eupor zum Himmelskreis,
Gott allein ist gut und gross.
- Salomo.* Gold ist nun reichlich an Judäa's Strand,
Gemein die Ceder wie der Ahorn ist.
Ja, Segen ruht auf meinem Haus;
Gedeih'n und Fülle schmücket das Land,
Und giesst auf Feld und Au endlose Gaben aus.
- Wie prangt so reich der Matten Grün,
Der Oelbaum wie so schön!
Wie gleitet klar der Bach dahin
Auf sanften Wiesenhö'n!
- Den Zephyr grüsst der Balsamduft
Vom würz'gen Blumenbeet,
Wenn kühlend frische Abendluft
Das bunte Thal durchweht.
- Königin* } Sei Fried' in Salem segenvoll!
von } Erhab'ner Salomo, leb' wohl!
Saba. } Dein Wort der Weisheit hat mich hoch beglückt,
Warm wie der Schau'r, den früh der Lenz uns schickt,
Der mild den jungen Keim der Saat erquickt,
Die Lilie weckt, die Rosenknospe schmückt.
- Säumt der Sonne Morgenlicht
Je in seinem Sphärenlauf?
Wenn der mächt'ge Nebel bricht,
Wirft das Thor des Tags sie auf:
- So trägt Saba's Königin
Ewig treu in Herz und Sinn
All den Glanz, der ihr erschien,
All die Huld, die du verlieh'n.
- Salomo.* Leb', Fürstin, wohl! und alle Zeit
Sei Fried' und Glück dein treu Geleit.

DUETT.

- Königin* } Alles Glück, das Weisheit gewährt,
von Saba. } Sei, o frommer Fürst, dein Theil.
- Salomo.* Aller Segen, den Gott bescheert,
Sei dein eigen, alles Heil!
- Königin* } Sanft durehleb' der Tage Kreis.
von Saba. } Sorge sei ein Fremdling hier.
- Salomo.* Froh im Volke schall' dein Preis,
Beide. Dir zum Ruhm, zur Wonne dir.

SCHLUSSCHOR.

Der Name der Bösen wird schnelle vergehn,
Doch der Ruhm der Gerechten wird ewig bestehn.